

Code AIRS	Terms	Descripteurs français	Starter	Comments
B	BASIC NEEDS	Besoins fondamentaux	N	
BH	HOUSING/SHELTER	Logement	N	
BH-180	Emergency Shelter	Hébergement d'urgence	N	
BH-180.150	Crisis Shelter	Refuges d'urgence	N	
BH-180.150-05	Crisis Nurseries	Gardereries d'urgence	Y	
BH-180.150-10	Domestic Violence Shelters	Refuges pour les victimes de violence conjugale	Y	
BH-180.150-14	Elder Abuse Shelters	Refuge pour les aînés victimes de mauvais traitements	Y	
BH-180-150.30	Hospital Safe Rooms	Refuges pour femmes à l'hôpital	N	Secondary service
BH-180.150-65	Refugee/Immigrant Shelters	Refuges pour les immigrants et réfugiés	Y	
BH-180.150-70	Youth Shelters	Refuges pour les jeunes	Y	US=Runaway/Youth Shelters
BH-180.150-75	Safe Houses	Maisons sûres	N	Rare or unknown
BH-180.150-80	Sexual Assault Shelters	Refuges pour les victimes d'agression sexuelle	Y	
BH-180.150-85	Temporary Shelters for Wandering Adults	Refuges temporaires pour les personnes errantes	N	Rare or unknown
BH-180.350	Homeless Drop In Centres	Centres d'accueil pour les sans-abri	Y	
BH-180.850	Homeless Shelter	Refuges pour les sans-abri	Y	
BH-180.850-10	Bad Weather Shelters	Refuges en cas de mauvais temps	N	Even TO doesn't distinguish
BH-180.850-15	Community Shelters	Refuges communautaires	N	
BH-180.850-17	Day Shelters	Refuges de jour	N	
BH-180.850-18	Environmental Hazards Shelters	Refuges pour les victimes de catastrophes environnementales	N	
BH-180.850-50	Missions	Missions	N	
BH-180.850-90	Urban Campsites	Terrains de camping urbains	N	
BH-180.850-95	Wet Shelters	Refuges pour toxicomanes ou alcooliques	N	
BH-180.855	Homeless Shelter Pickup Sites	Lieux de rendez-vous des sans-abri	Y	
BH-180.950	Transitional Housing/Shelter	Maisons de transition	Y	Inc. homeless, assaulted women
BH-185	Emergency Shelter Clearinghouses	Centres d'appel pour sans-abri	N	Use Shelter Information Lines (TJ-320,800) for street helplines

BH-300	Home Improvement/Accessibility	Amélioration et accessibilité du logement	Y	
BH-300.100	Accessible Home Construction	Construction de logement accessible	N	
BH-300.150	Construction/Home Improvement Cost Estimates		N	
BH-300.180	Energy Conservation Improvements	Rénovation énergétique	N	
BH-300.180-18	Energy Conservation Rebates	Rabais d'encouragement à l'efficacité énergétique	N	
BH-300.180-95	Weatherization Programs	Aide à l'intempérisation	N	
BH-300.350	Home Barrier Evaluation/Removal	Évaluation de l'accessibilité et rénovation de logement	Y	
BH-300.350-10	Bathroom Modifications	Aménagement de salle de bain	N	
BH-300.350-30	Home Modification Consultation	Conseil en aménagement du logement	N	
BH-300.350-35	Kitchen Modifications	Aménagement de cuisine	N	
BH-300.350-70	Ramp Construction	Construction de rampes d'accès	N	
BH-300.350-75	Residential Lift Equipment	Ascenseurs résidentiels	N	
BH-300.350-90	Undesignated Home Barrier Removal	Programmes individualisés pour l'accessibilité du logement	N	
BH-300.354	Home Barrier Removal Loans	Prêts pour l'accessibilité du logement	N	
BH-300.355	Home Rehabilitation/Repair	Réhabilitation et réparation de logement	Y	esp. re seniors
BH-300.355-35	Home Rehabilitation/Repair Grants	Subventions pour la réhabilitation et la réparation de logement	N	
BH-300.355-36	Home Rehabilitation/Repair Loans	Prêts pour la réhabilitation et la réparation de logement	N	
BH-300.355-37	Home Rehabilitation/Repair Resource List	Répertoires de ressources pour la réhabilitation et la réparation de logement	N	
BH-300.355-39	Home Rehabilitation/Repair Services	Services de réhabilitation et de réparation de logement	N	
BH-300.450	Landscaping Services	Services de paysagiste	N	
BH-300.460	Low Cost Building Materials/Supplies	Matériaux et fournitures de construction à bas prix	Y	Habitat for Humanity's Re-Stores
BH-330	Home Insurance	Assurances habitation	N	
BH-350	Home Purchase/Construction Financing	Financement de l'achat-construction de logement	N	

BH-350.320	Home Construction Loans	Prêts pour la construction de logement	N	
BH-350.340	Home Purchase Loans	Prêts pour l'achat de logement	N	
BH-350.340-15	CMHC Home Buyers' Plan	Régime d'accession à la propriété de la SCHL	N	
BH-350.340-25	First Time Buyer Home Loans	Prêts hypothécaires d'accession à la propriété	N	
BH-350.340-45	Low Income Home Loans	Prêts hypothécaires pour les personnes à faible revenu	N	
BH-350.340-80	Special Purpose Home Loans	Prêts hypothécaires à finalités spécifiques	N	
BH-350.350	Housing Down Payment Loans/Grants	Programmes d'aide au versement initial	N	
BH-360	Homeowner Associations	Associations de propriétaires	Y	List umbrella groups
BH-370	Housing Counselling	Conseil en immobilier	N	For prospective home owners
BH-370.280	Home Building Information	Informations sur la construction de logement	N	
BH-370.300	Homeowner/Home Purchase Counselling	Conseils sur l'achat de logement	N	
BH-370.305	Home Seller Counselling	Conseils sur la vente de logement	N	
BH-370.650	Predatory Lending Awareness Programs	Programmes de sensibilisation aux prêts usuraires	N	
BH-380	Housing Expense Assistance	Aide au logement	N	
BH-380.500	Mortgage Payment Assistance	Aide au paiement hypothécaire	N	
BH-380.650	Property Tax Payment Assistance	Aide au paiement de la taxe foncière	N	
BH-380.700	Rent Payment Assistance	Aide au paiement du loyer	Y	
BH-380.725	Rental Deposit Assistance	Aide au dépôt de garantie	N	Possibly confusing w/ above
BH-380.850	Tenant Credit Report Expense Assistance		N	
BH-390	Housing Search and Information	Soutien et information sur la recherche de logement	Y	
BH-390.300	Home Purchase Listings	Listes de logements à vendre	N	
BH-390.305	Home Rental Listings	Listes de logements locatifs	N	
BH-390.305-10	Barrier Free Home Rental Listings	Listes de logements locatifs accessibles	N	
BH-390.305-18	Elderly/Disabled Home Rental Listings	Listes de logements locatifs pour aînés et personnes handicapées	N	

BH-390.305-25	Government Subsidized Private Rental Housing Listings	Listes de logements locatifs privés subventionnés	N	
BH-390.305-44	Low Cost Home Rental Listings	Listes de logements à loyer modique	N	
BH-390.305-50	Market Rate Rental Housing Listings	Listes de logements locatifs au prix du marché	N	
BH-390.310	Housing Search Assistance	Agences immobilières	N	
BH-390.440	Listing Services for Landlords/Property Managers	Annonces immobilières pour propriétaires et gestionnaires	N	
BH-390.450	Lot Lists	Listes de terrains à vendre	N	
BH-390.700	Relocation Assistance	Aide au relogement	N	
BH-390.700-75	Relocation Counselling	Conseil en relogement	N	
BH-390.700-78	Relocation Services	Services de relogement	N	
BH-390.750	Roommate/Housemate Matching Assistance	Agences de colocation	N	?
BH-500	Moving Assistance	Aide au déménagement	Y	eg AIDS Committee of Toronto
BH-500.300	House Moving Assistance	Aide au déménagement de maison	N	
BH-500.310	Household Goods Storage	Entreposage libre-service	N	
BH-500.500	Movers	Déménageurs	N	
BH-500.510	Moving Expense Assistance	Aide au frais de déménagement	N	
BH-500.650	Pack and Store Services	Entreposage avec ramassage et livraison	N	
BH-500.800	Senior Move Managers	Assistance pour le déménagement des aînés	N	?
BH-680	Real Estate Appraisals	Estimation des biens immobiliers	N	
BH-690	Resident Services Coordination Programs	Coordination des services résidentiels	Y	Supportive housing
BH-700	Residential Housing Options	Possibilités de logement	N	
BH-700.460	Low Income/Subsidized Rental Housing	Logements subventionnés	Y	
BH-700.460-15	Congregate Living Facilities	Habitations collectives	N	
BH-700.460-45	Low Income/Subsidized Private Rental Housing	Logements privés subventionnés	N	
BH-700.460-50	Mobile Home Parks	Parcs de maisons mobiles	N	
BH-700.460-60	Public Housing	Logements sociaux	N	
BH-700.460-65	Rooming/Boarding Houses	Maisons de pension	N	
BH-700.460-75	Shared Housing Facilities	Logements partagés	N	
BH-700.460-80	Single Room Occupancy Housing	Maisons de chambre	N	

BH-700.510	Market Rate Housing	Logements au prix du marché	N	
BH-700.510-33	Independent Living Communities/Complexes for Older Adults	Villages-retraite	Y	seniors apts
BH-700.510-45	Market Rate Rental Housing	Logements locatifs au prix du marché	N	
BH-700.510-50	Market Rate Home Purchase	Achat immobilier au prix du marché	N	
BH-700.810	Subsidized Home Purchase	Achat immobilier subventionné	N	
BH-700.810-30	Housing Cooperatives	Coopératives d'habitation	N	List umbrella groups?
BH-700.810-40	Low Cost For Sale Homes/Housing Units	Unités de logement à bas prix	N	
BH-700.810-80	Sweat Equity Programs	Programmes d'équité par l'effort	Y	i.e. Habitat for Humanity
BH-830	Subsidized Housing Administrative Organizations	Administration du logement subventionné	N	
BH-830.300	Housing Authorities	Offices d'habitation	Y	
BH-840	Supportive Housing	Logements supervisés	N	
BH-840.300	Homeless Permanent Supportive Housing	Logements supervisés pour les sans-abri	N	
BH-840.600	Older Adult/Disability Related Supportive Housing	Logements supervisés pour les aînés et personnes handicapées	Y	Supportive housing
BH-840.600-02	Adult Foster Homes	Foyers d'accueil pour adultes	N	
BH-840.600-04	Adult Residential Care Homes	Établissements de soins résidentiels pour adultes	Y	UF=Retirement Homes
BH-840.600-06	Assisted Living Facilities	Résidences assistées	N	
BH-840.600-15	Continuing Care Retirement Communities	Villages-retraite avec service de soins de longue durée	N	
BH-840.600-28	Group Residences for Adults with Disabilities	Résidences communautaires pour adultes handicapés	N	
BH-840.600-35	Intermediate Care Facilities for Developmentally Disabled	Établissements de soins courants pour les déficients mentaux	N	
BH-840.600-80	Semi-Independent Living Residences for Disabled Adults	Résidences de vie semi-autonome pour adultes handicapés	N	
BH-840.600-84	Supported Living Services for Adults with Disabilities	Services d'aide à la vie autonome pour adultes handicapés	N	
BH-850	Supportive Housing Placement/Referral	Placement en logement supervisé	N	
BH-850.700	Residential Placement Services for People with Disabilities	Services de placement résidentiel pour personnes handicapées	Y	?

BH-850.800	Senior Housing Information and Referral	Services d'information et d'orientation pour le logement des aînés	Y	?
BH-890	Utility Assistance	Aide pour les services publics	Y	
BH-890.160	Discounted Heating Fuel	Combustible de chauffage à rabais	N	
BH-890.170	Discounted Utility Services	Services publics à rabais	N	
BH-890.450	Large Print Utility Bills	Factures de services publics imprimées en caractères larges	N	
BH-890.800	Seasonal/Year Round Utility Disconnection Protection	Protection annuelle et saisonnière contre l'interruption des services publics	N	
BH-890.910	Utility Bill Payment Assistance	Aide au paiement des factures de services publics	N	
BH-890.910-15	Cable Bill Payment Assistance	Aide au paiement des factures de câblodistribution	N	
BH-890.910-18	Electric Bill Payment Assistance	Aide au paiement des factures d'électricité	N	
BH-890.910-25	Gas Bill Payment Assistance	Aide au paiement des factures de gaz	N	
BH-890.910-30	Heating Fuel Bill Payment Assistance	Aide au paiement des factures de combustible de chauffage	N	
BH-890.910-85	Telephone Bill Payment Assistance	Aide au paiement des factures de téléphone	N	
BH-890.910-95	Water Bill Payment Assistance	Aide au paiement des factures d'eau	N	
BH-890.915	Utility Deposit Assistance	Aide au paiement du dépôt de garantie des services publics	N	
BH-890.920	Utility Disconnection Notification	Avis d'interruption de services publics	N	
BH-900	Utility Services	Services publics	Y	
BH-900.150	Electricity Service	Electricité	N	
BH-900.150-05	Alternative Electric Suppliers	Fournisseurs d'électricité	N	
BH-900.150-25	Electric Generation Companies	Entreprises de production d'électricité	N	
BH-900.150-45	Local Electric Utility Companies	Services locaux d'électricité	N	
BH-900.600	Natural Gas Service	Gaz naturel	N	
BH-900.600-05	Alternative Natural Gas Suppliers	Fournisseurs de gaz naturel	N	
BH-900.600-45	Local Gas Companies	Services locaux de gaz	N	
BH-900.650	Propane/Home Heating Oil Suppliers	Fournisseurs de propane et de mazout domestique	N	
BH-900.875	Telephone Service	Téléphone	N	
BH-900.875-40	Local Telephone Companies	Compagnies de téléphone locales	N	
BH-900.875-45	Long Distance Telephone Companies	Compagnies de téléphone interurbain	N	

BH-900.950	Water Connection/Repair	Eau	N
BH-900.960	Wireless Service Providers	Fournisseurs de services sans fil	N